

**DECLARATION AND POWER OF  
ATTORNEY FOR PATENT APPLICATION  
(37 CFR 1.63)**

Declaration Submitted with Initial Filing

OR

Declaration Submitted after Initial Filing (surcharge (37 CFR 1.16(e)) required)

Attorney Docket Number	42P21475
First Named Inventor	Jianhui Li
COMPLETE IF KNOWN	
Application Number	
Filing Date	
Art Unit	
Examiner Name	

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, mailing address, and citizenship are as stated below, next to my name.

I believe the inventor(s) named below to be the original and first inventor(s) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

**A COMPILED AND TRANSLATING METHOD AND APPARATUS**

the specification of which

*(Title of the Invention)*

is attached hereto.

OR

was filed on (if applicable):

or \_\_\_\_\_ as United States Application Number \_\_\_\_\_

as PCT International Application Number \_\_\_\_\_

and was amended on \_\_\_\_\_ (if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claim(s), as amended by any amendment specifically referred to above.

I do not know and do not believe that the claimed invention was ever known or used in the United States of America before my invention thereof, or patented or described in any printed publication in any country before my invention thereof or more than one year prior to this application. I do not know and do not believe that the claimed invention was in public use or on sale in the United States of America more than one year prior to this application, nor do I know or believe that the invention has been patented or made the subject of an inventor's certificate issued before the date of this application in any country foreign to the United States of America on an application filed by me or my legal representatives or assigns more than twelve months (for a utility patent application) or six months (for a design patent application) prior to this application.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in 37 CFR 1.56, including for continuation-in-part applications, material information which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of the continuation-in-part application.

I hereby claim foreign priority benefits under 35 U.S.C. 119(a)-(d) or (f), or 365(b) of any foreign application(s) for patent, or inventor's or plant breeder's rights certificate(s), or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States of America, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent, inventor's or plant breeder's rights certificate(s), or any PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s):

Prior Foreign Application Number(s)	Country	Foreign Filing Date (MM/DD/YYYY)	Priority Not Claimed	Certified Copy Attached?
PCT/CN2005/001204	China	08/05/2005	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

**Appointment of Practitioners:**

I hereby appoint the practitioners associated with Customer Number: 45209 as my respective patent attorneys and patent agents, with full power of substitution and revocation, to prosecute this application and to transact all business in the U.S. Patent and Trademark Office connected herewith.

If this patent application is assigned, then the undersigned hereby authorizes the patent attorneys and patent agents named herein to accept and follow instructions from the assignee(s) as to any action to be taken in the United States Patent and Trademark Office regarding this application without direct communication between the patent attorneys and patent agents and the undersigned. In the event of a change in the persons from whom instructions may be taken, at least one patent attorney or patent agent named herein will be so notified by the undersigned.

**Correspondence:**

Direct all correspondence to Customer Number 08791.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under 18 U.S.C. 1001 and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

**NAME OF SOLE OR FIRST INVENTOR:**  A petition has been filed for this undersigned inventor

Full Name: Jianhui Li  
(First, Middle [if any], Family Name (or Surname), and Suffix [if any])

Inventor's Signature Jianhui Li Date 4/20/2006

Residence Shanghai, PRC Citizenship PRC  
(City, State, Country) (Country)

Mailing Address Room 504, No. 3, LanCun Road  
Shanghai, 200127 PRC

**NAME OF SECOND INVENTOR:**  A petition has been filed for this undersigned inventor

Full Name: Yun Wang  
 (First, Middle [if any], Family Name (or Surname), and Suffix [if any])  
 Inventor's Signature Yun Wang Date 4/20/2006  
 Residence Shanghai, PRC Citizenship PRC  
 (City, State, Country) (Country)  
 Mailing Address Room 501, Entry 12, No. 255 South Wanping Road  
Shanghai, 200032 PRC

**NAME OF THIRD INVENTOR:**  A petition has been filed for this undersigned inventor

Full Name: Bo Huang  
 (First, Middle [if any], Family Name (or Surname), and Suffix [if any])  
 Inventor's Signature Bo Huang Date 4/20/2006  
 Residence Shanghai, PRC Citizenship PRC  
 (City, State, Country) (Country)  
 Mailing Address Room 803, Building 31, No. 1555 North of Kai Yuan Road  
Shanghai, 200063 PRC

**NAME OF FOURTH INVENTOR:**  A petition has been filed for this undersigned inventor

Full Name: Yongnian Le  
 (First, Middle [if any], Family Name (or Surname), and Suffix [if any])  
 Inventor's Signature Yongnian Le Date APR-20-2006  
 Residence Shanghai, PRC Citizenship PRC  
 (City, State, Country) (Country)  
 Mailing Address Room 1303, No. 8390, Humin Road  
Shanghai, 200233 PRC

**NAME OF FIFTH INVENTOR:**  A petition has been filed for this undersigned inventor

Full Name: Jiangning Liu  
 (First, Middle [if any], Family Name (or Surname), and Suffix [if any])  
 Inventor's Signature Jiangning Liu Date APR-20-2006  
 Residence Shanghai, PRC Citizenship PRC  
 (City, State, Country) (Country)  
 Mailing Address Room 4-501, No. 777, Meihua Road  
Shanghai, 204206 PRC

**NAME OF SIXTH INVENTOR:**  A petition has been filed for this undersigned inventor

Full Name: Jinyun Ye (First, Middle [if any], Family Name (or Surname), and Suffix [if any])  
 Inventor's Signature J. Ye Jinyun Date April - 20 - 2006  
 Residence Shanghai, PRC Citizenship PRC (Country)  
 Mailing Address Room 102, No. 12 of 2nd Longbai Village (City, State, Country)  
Shanghai, PRC (Country)

**NAME OF SEVENTH INVENTOR:**  A petition has been filed for this undersigned inventor

Full Name: (First, Middle [if any], Family Name (or Surname), and Suffix [if any])  
 Inventor's Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
 Residence \_\_\_\_\_ Citizenship \_\_\_\_\_ (Country)  
 Mailing Address \_\_\_\_\_ (City, State, Country) \_\_\_\_\_ (Country)

**NAME OF EIGHTH INVENTOR:**  A petition has been filed for this undersigned inventor

Full Name: (First, Middle [if any], Family Name (or Surname), and Suffix [if any])  
 Inventor's Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
 Residence \_\_\_\_\_ Citizenship \_\_\_\_\_ (Country)  
 Mailing Address \_\_\_\_\_ (City, State, Country) \_\_\_\_\_ (Country)

**NAME OF NINTH INVENTOR:**  A petition has been filed for this undersigned inventor

Full Name: (First, Middle [if any], Family Name (or Surname), and Suffix [if any])  
 Inventor's Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
 Residence \_\_\_\_\_ Citizenship \_\_\_\_\_ (Country)  
 Mailing Address \_\_\_\_\_ (City, State, Country) \_\_\_\_\_ (Country)